Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. marca 2019
(OR. en)

6631/1/19
REV 1

Medziinštitucionálny spis:
2018/0106(COD)

FREMP 26	**ENFOCUSTOM 39**
JAI 164	**AGRI 90**
TELECOM 74	**ETS 8**
COMPET 159	**SERVICES 17**
RC 6	**TRANS 121**
CONSOM 72	**FISC 111**
DAPIX 69	**SAN 98**
DATAPROTECT 57	**ENV 167**
DROIPEN 23	**GAF 25**
FIN 159	**ATO 22**
EMPL 77	**CYBER 49**
MI 179	**COPEN 65**
PI 36	**POLGEN 34**
SOC 109	**INF 28**
CODEC 487	**ANIMAUX 8**

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ochrane osôb nahlasujúcich porušenia práva Únie: správa o pokroku

Úvod

1. Na zasadnutí pracovnej skupiny pre základné práva, občianske práva a voľný pohyb osôb (FREMP) 12. – 13. júna 2018 predstavila Komisia svoj návrh smernice o ochrane osôb nahlasujúcich porušenia práva Únie („smernica o oznamovateľoch“).

2. Pracovná skupina FREMP o návrhu rokovala na zasadnutiach 12. – 13. júla, 10. – 11. a 19. septembra, 19. októbra, 5., 15. – 16. a 26. novembra a 3., 12. a 17. decembra 2018, ako aj 10. januára a 13. februára 2019 a radcovia pre SVV o ňom rokovali 8. a 14. januára, 6., 19., 21. a 26. februára 2019 a 1. a 6. marca 2019. Doteraz sa uskutočnili intenzívne práce na technickej úrovni a dosiahol sa slušný pokrok.

3. Coreper na zasadnutí 25. januára 2019 schválil znenie uvedeného návrhu, ako sa uvádza v prílohe k dokumentu 5747/19, ako základ pre rokovania s Európskym parlamentom. Belgická, bulharská, maďarská a rakúska delegácia vydali vyhlásenia do zápisnice zo zasadnutia Coreperu (5747/19 ADD 1).

4. Rokovania s Európskym parlamentom sa začali 29. januára 2019 s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto spise v prvom čítaní ešte pred voľbami do Európskeho parlamentu v máji. V záujme dosiahnutia tohto cieľa by sa mali rokovania ukončiť do polovice marca, aby Európsky parlament mohol hlasovať o dohodnutom znení na svojom poslednom plenárnom zasadnutí 15. – 18. apríla 2019.

5. Coreper sa na zasadnutí 6. marca 2019 dohodol poskytnúť predsedníctvu dodatočnú flexibilitu, pokiaľ ide o používanie oznamovacích kanálov, ako sa uvádza v dokumente 7005/19.

Konanie v rámci Rady

6. Delegácie vítajú tento návrh Komisie už od začiatku legislatívneho postupu, pričom vyjadrujú podporu tejto iniciatíve. Rokovania v príslušných pracovných skupinách viedli k dohode o viacerých pozmeňovacích návrhoch k návrhu Komisie, ktoré sú zamerané na zaručenie vysokej úrovne ochrany oznamovateľov.

7. Hlavné zmeny, ktoré v návrhu navrhla Rada, sú zamerané na zjednodušenie právneho základu, vyjasnenie podmienok ochrany oznamovateľov vrátane využitia vnútorných a vonkajších kanálov, ako aj na podmienky zverejňovania. Ďalšími pozmeňujúcimi návrhmi sa vyjasnil vzťah tohto právneho aktu k iným osobitným právnym predpisom Únie, zjednodušili sa povinnosti uložené príslušným orgánom a stanovili jednoduchšie pravidlá v oblasti dôvernosti.

Hlavné otázky v rokovaniach s Európskym parlamentom

8. Počas rokovaní s Európskym parlamentom sa identifikovali tieto kľúčové otázky: rozsah vecnej pôsobnosti, rozsah osobnej pôsobnosti a využívanie oznamovacích kanálov.

A. Rozsah vecnej pôsobnosti

V tejto oblasti ešte je potrebné vyriešiť viacero otázok. Hlavná nevyriešená otázka sa týka žiadosti Európskeho parlamentu o doplnenie ochrany pracovníkov do vecnej pôsobnosti návrhu (články 153 a 157 ZFEÚ). Okrem toho by sa mala dosiahnuť dohoda o povahe prílohy, ktorá obsahuje zoznam legislatívnych aktov patriacich do pôsobnosti návrhu. Európsky parlament žiadal, aby sa zoznam v prílohe považoval za orientačný, a nie vyčerpávajúci, ako sa uvádza v návrhu Komisie a v znení Rady. Členské štáty sa preto dohodli, že právny základ bude čo najširší, ale znenie zároveň z právneho hľadiska čo najistejšie.

B. Rozsah osobnej pôsobnosti

Kategórie osôb, ktoré majú byť chránené podľa tejto smernice a ktoré pôvodne navrhla Komisia, sú pre Radu aj Európsky parlament prijateľné. Európsky parlament rozšíril rozsah osobnej pôsobnosti aj na sprostredkovateľov a priznal im porovnateľné postavenie ako oznamovateľom. V dôsledku toho vyvstáva otázka, či rozšíriť systém ochrany na túto skupinu osôb, keďže nemusia spĺňať podmienky ochrany stanovené v návrhu smernice. V znení Rady sa naopak ustanovuje ochrana pred odvetnými opatreniami pre takzvaných dôverných poradcov, ktorí pomáhali alebo poskytovali poradenstvo oznamovateľovi, a z tohto dôvodu trpeli odvetnými opatreniami svojho zamestnávateľa. Tu by sa mohla dosiahnuť dohoda, keďže pozície Rady a Európskeho parlamentu sú si v podstate dosť blízke.

C. Používanie oznamovacích kanálov

Rada vychádza z pôvodného návrhu Komisie: ako všeobecné pravidlo zachovala povinnosť oznamovateľa použiť najskôr vnútorný kanál. V znení Rady sa ustanovujú odchýlky od tohto pravidla pre prípady, keď oznámenie vnútorným kanálom nie je pre oznamovateľa možné alebo vhodné. Na základe uvedených skutočností si Európsky parlament praje, aby sa rozhodnutie o použití vnútorného kanála alebo priamom použití vonkajšieho kanála ponechalo na oznamovateľa. Podľa Parlamentu to môže oznamovateľ posúdiť najlepšie. Toto zostáva hlavnou politickou otázkou, v ktorej by sa mal nájsť vyvážený prístup, aby bol prijateľný pre oboch spoluzákonodarcov. Predsedníctvo v tejto súvislosti využije dodatočnú flexibilitu, ktorú mu poskytol Coreper, a bude sa usilovať priblížiť pozície spoluzákonodarcov.

Pokiaľ ide o ostatné otázky, značne pokročila práca na technickej úrovni s cieľom nájsť čo najvhodnejšie kompromisné riešenia, napríklad v otázkach získavania informácií/trestnoprávnej zodpovednosti; menej závažných prípadov a prípadov s vplyvom na individuálne práva, spolupráce medzi členskými štátmi (neuložia sa žiadne dodatočné povinnosti) a zverejňovania (znenie Rady by sa prijalo bez väčších zmien).

Záver

9. Vzhľadom na obmedzený čas na dosiahnutie dohody so súčasným Európskym parlamentom je potrebné, aby všetky strany zúčastnené na rokovaniach preukázali flexibilitu, a to aj v prípade uvedených kľúčových otázok.

10. Coreper/Rada sa vyzývajú, aby túto správu o pokroku vzali na vedomie.